

## **Beschluss der Stadtverordnetenversammlung**

### **Haushaltssatzung der Stadt Kassel für das Jahr 2014 sowie Investitionsprogramm für die Jahre 2014 bis 2017 und Ergebnis- und Finanzplanung für die Jahre 2013 bis 2017**

Vorlage des Magistrats  
- 101.17.1016 -

### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

1. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt
  - a) die als Anlage beigefügte Haushaltssatzung der Stadt Kassel für das Jahr 2014 vom 02.09.2013
  - b) das Investitionsprogramm (Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen) der Stadt Kassel für die Jahre 2014 - 2017
2. Die Stadtverordnetenversammlung nimmt von der Ergebnis- und Finanzplanung der Stadt Kassel für die Jahre 2013 bis 2017 nach dem Stand vom 02.09.2013 Kenntnis. Der Magistrat wird beauftragt, die sich aus den Haushaltsberatungen ergebenden Änderungen in den Ergebnis- und Finanzplan einzuarbeiten.
3. Der Magistrat wird ermächtigt, buchungstechnische Anpassungen des Finanzhaushaltes an dem von der Stadtverordnetenversammlung beschlossenen Ergebnishaushalt vorzunehmen.
4. Der Magistrat wird ermächtigt, offenbare Unrichtigkeiten in der Zuordnung veranschlagter Haushaltsmittel sowie Schreibfehler im endgültigen Ausdruck des Haushaltsplans zu berichtigen.
5. Auf die Aufstellung von Eckwerten für den Haushaltsplan wird verzichtet.

### **➤ Behandlung der Anträge der Ortsbeiräte zum Entwurf des Haushaltsplanes 2014 hier: Anlage 4, Änderungsantrag des Ortsbeirates Wehlheiden**

Der Ortsbeirat Wehlheiden fordert den Magistrat auf, für den Mensabau Hupfeldschule entsprechende Haushaltsmittel für den Haushalt 2014 einzustellen.

### **Beschlussempfehlung des Magistrats**

Dem Antrag des Ortsbeirates kann aufgrund der Kreditmittelbeschränkung des städtischen Haushalts ohne eine Kürzung anderer Projekte nicht entsprochen werden.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst bei

Zustimmung: SPD, B90/Grüne

Ablehnung: CDU, Kasseler Linke, FDP, Demokratie erneuern/Freie Wähler,  
Stadtverordneter Bayer

Enthaltung: --  
den

## Beschluss

Der Anlage 4, Änderungsantrag des Ortsbeirates Wehlheiden, betr. Behandlung der Anträge der Ortsbeiräte zum Entwurf des Haushaltsplanes 2014, 101.17.1016, wird **zugestimmt**.

### ➤ **Änderungsantrag Nr. 41 der Fraktion Kasseler Linke**

#### **Sozialpass einführen**

Bereitstellung von Haushaltsmitteln für die Erstellung und das Versenden eines Sozialpasses in Höhe von 20.000 €

#### **Deckungsvorschlag:**

Mehreinnahmen der Gewerbesteuer aus der Erhöhung des Hebesatzes um 20 Punkte.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst bei

Zustimmung: Kasseler Linke, Demokratie erneuern/Freie Wähler (2),  
Stadtverordneter Bayer

Ablehnung: SPD, B90/Grüne, CDU, FDP, Demokratie erneuern/Freie Wähler (1)

Enthaltung: --

den

## Beschluss

Der Änderungsantrag Nr. 41 der Fraktion Kasseler Linke zum geänderten Antrag des Magistrats betr. Haushaltssatzung der Stadt Kassel für das Jahr 2014 sowie Investitionsprogramm für die Jahre 2014 bis 2017 und Ergebnis- und Finanzplanung für die Jahre 2013 bis 2017, 101.17.1016, wird **abgelehnt**.

### ➤ **Änderungsantrag Nr. 42 der Fraktion Kasseler Linke**

#### **Gute Betreuung in den Kindertagesstätten**

Der Betreuungsschlüssel für die Regelgruppen ü3 in den Kindertagesstätten ist auf 2 Stellen in allen Regelgruppen festzuschreiben.

Es sind die notwendigen Mittel bereitzustellen damit in den städtischen Kindertagesstätten die Regelgruppengröße ü3 bei 20 Kindern liegen kann.

Es sind die notwendigen Mittel bereitzustellen, damit die freien Träger so bezuschusst werden können, dass auch dort eine Regelgruppengröße ü3 von 20 Kindern erreicht werden kann.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst bei

Zustimmung: Kasseler Linke, Demokratie erneuern/Freie Wähler, Stadtverordneter Bayer

Ablehnung: SPD, B90/Grüne, CDU, FDP

Enthaltung: --

den

## Beschluss

Der Änderungsantrag Nr. 42 der Fraktion Kasseler Linke zum geänderten Antrag des Magistrats betr. Haushaltssatzung der Stadt Kassel für das Jahr 2014 sowie Investitionsprogramm für die Jahre 2014 bis 2017 und Ergebnis- und Finanzplanung für die Jahre 2013 bis 2017, 101.17.1016, wird **abgelehnt**.

### ➤ **Änderungsantrag Nr. 43 der Fraktion Kasseler Linke**

Der Steuersatz für die Gemeindesteuer bei der Gewerbesteuer wird für das Haushaltsjahr 2014 auf 460 v.H. festgesetzt.

**Teilergebnishaushalt** 9 Allgemeine Finanzwirtschaft  
**Seite Haushalt** 575  
**Sachkonto** 55530000  
**Beschreibung** Gewerbesteuer

Jahr	2014 Euro
Haushaltsansatz	158.000.000
Erhöhung um	7.110.000
<b>Neuer Haushaltsansatz</b>	<b>165.110.000</b>

Die Stadtverordnetenversammlung fasst bei

Zustimmung: Kasseler Linke, Demokratie erneuern Freie Wähler (2)

Ablehnung: SPD, B90/Grüne, CDU, FDP, Demokratie erneuern/Freie Wähler (1)

Enthaltung: Stadtverordneter Bayer  
den

### Beschluss

Der Änderungsantrag Nr. 43 der Fraktion Kasseler Linke zum geänderten Antrag des Magistrats betr. Haushaltssatzung der Stadt Kassel für das Jahr 2014 sowie Investitionsprogramm für die Jahre 2014 bis 2017 und Ergebnis- und Finanzplanung für die Jahre 2013 bis 2017, 101.17.1016, wird **abgelehnt**.

#### ➤ **Änderungsantrag Nr. 44 der Fraktion Kasseler Linke**

##### **Joseph-von-Eichendorff-Schule - Standort sichern**

Änderungsantrag zum Investitionsprogramm 2014 - 2017

**Amt/Bereich** Schulverwaltungsamt

**Seite Haushalt** neu

**Sachkonto** 6500230200

**Beschreibung** Bauliche Verbesserungen Joseph-von-Eichendorff-Schule

Jahr	2014 Euro	2015	2016	2017
Haushaltsansatz	0	0	0	0
Erhöhung um	650.000	3.000.000	3.000.000	2.500.000
<b>Neuer Haushaltsansatz</b>	<b>650.000</b>	<b>3.000.000</b>	<b>3.000.000</b>	<b>2.500.000</b>

Deckungsvorschlag:

Langes Feld freihalten.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst bei

Zustimmung: Kasseler Linke, Demokratie erneuern/Freie Wähler (2)  
Stadtverordneter Bayer

Ablehnung: SPD, B90/Grüne, CDU, FDP

Enthaltung: Demokratie erneuern/Freie Wähler (1)  
den

## Beschluss

Der Änderungsantrag Nr. 44 der Fraktion Kasseler Linke zum geänderten Antrag des Magistrats betr. Haushaltssatzung der Stadt Kassel für das Jahr 2014 sowie Investitionsprogramm für die Jahre 2014 bis 2017 und Ergebnis- und Finanzplanung für die Jahre 2013 bis 2017, 101.17.1016, wird **abgelehnt**.

### ➤ **Durch gemeinsame Änderungsanträge der Fraktionen SPD und B90/Grüne geänderter geänderter Antrag des Magistrats**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

- „ 1. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt
  - a) die als Anlage beigefügte Haushaltssatzung der Stadt Kassel für das Jahr 2014 vom 02.09.2013 **einschließlich der Veränderungslisten 1 bis 3;**
  - b) das Investitionsprogramm (Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen) der Stadt Kassel für die Jahre 2014 - 2017 **einschließlich der Veränderungslisten 1 bis 3.**
2. Die Stadtverordnetenversammlung nimmt von der Ergebnis- und Finanzplanung der Stadt Kassel für die Jahre 2013 bis 2017 nach dem Stand vom 02.09.2013 Kenntnis. Der Magistrat wird beauftragt, die sich aus den Haushaltsberatungen ergebenden Änderungen in den Ergebnis- und Finanzplan einzuarbeiten.
3. Der Magistrat wird ermächtigt, buchungstechnische Anpassungen des Finanzhaushaltes an dem von der Stadtverordnetenversammlung beschlossenen Ergebnishaushalt vorzunehmen.
4. Der Magistrat wird ermächtigt, offenbare Unrichtigkeiten in der Zuordnung veranschlagter Haushaltsmittel sowie Schreibfehler im endgültigen Ausdruck des Haushaltsplans zu berichtigen.
5. Auf die Aufstellung von Eckwerten für den Haushaltsplan wird verzichtet.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst bei

Zustimmung: SPD, B90/Grüne

Ablehnung: CDU, Kasseler Linke, FDP, Demokratie erneuern/Freie Wähler,  
Stadtverordneter Bayer

Enthaltung: --  
den

## Beschluss

Dem durch gemeinsame Änderungsanträge der Fraktionen SPD und B90/Grüne geänderten geänderten Antrag des Magistrats betr. Haushaltssatzung der Stadt Kassel für das Jahr 2014 sowie Investitionsprogramm für die Jahre 2014 bis 2017 und Ergebnis- und Finanzplanung für die Jahre 2013 bis 2017, 101.17.1016, wird **zugestimmt**.

Petra Friedrich  
Stadtverordnetenvorsteherin

Nicole Schmidt  
Schriftführerin